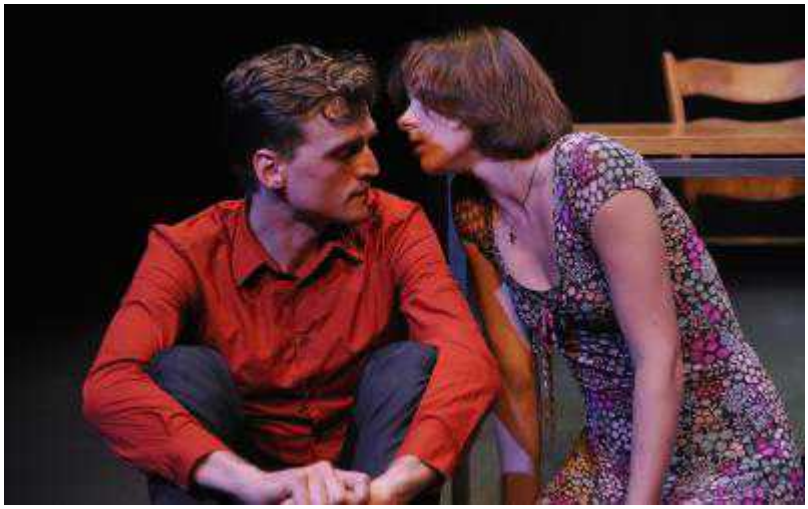
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Купляйце Беларускае… | Vous parlez biélorusse?

Auteur: Андрей Федорченко, Аргау , 07.01.2010.



Сцена из спектакля

В северной и центральной частях Швейцарии пройдет фестиваль «Беларусь в фокусе».

|

En Suisse centrale et septentrionale se déroulera le festival «zoom sur la Biélorussie».

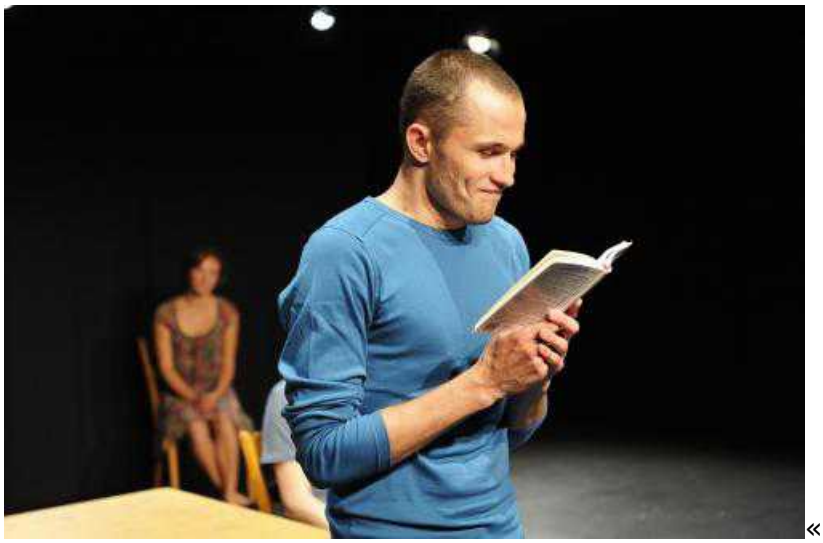
Vous parlez biélorusse?

После успешной сентябрьской премьеры в Суре (кантон Ааргау) совместный швейцарско-белорусский театральный проект «Первая любовь» отправился в ноябре завоёвывать культурное пространство Беларуси. Страна с окостеневшими в объятиях системы Станиславского театральными традициями нуждалась в таком завоевании. А также в поражении с последующей сдачей в плен.

Сцена из спектакля
«Спектакль просто нереальный! Другого слова подобрать не могу! Я давно не выходила из театра с таким потрясающим настроением, с такой массой позитивных эмоций…»
Здесь и далее мы ведём виртуальный диалог с неведомой мне зрительницей из Могилёва. Её мнение о необычном спектакле отражает общее состояние современной беларусской культуры, и театра в частности.

«С первой же сцены возникла непринуждённая атмосфера между зрителями и актёрами. Жаль только, что наш народ, в большинстве своём, этого не принял. Мне было дико смотреть на то, как наши т.н. «любители театра» покидали свои места…»

Современное культурное пространство Беларуси напоминает сэндвич, между булками которого вместо салями с листом салата располагается зона вакуума. Верхняя булка - это весьма консервативная культура, навязываемая и спонсируемая государством, а нижняя являет культуру альтернативную, она infant terrible официальной. Первая агрессивно внедряется в сознание масс государственными СМИ, вторая вполуслепую ищет самое себя, прячась по маленьким клубам и квартирам, знакомая лишь единицам «посвящённых». Первая продолжает советскую традицию и безнадёжно провинциальна. Вторая – пытается работать в европейском контексте, но поверхностное знание контекста также придаёт ей налёт провинциальности. В общем, куда ни кинь – всюду клин.


«…особенно запомнилась «очень

милая женщина», сидевшая на балконе. …Она не переставала громко возмущаться тем, что не все актёры говорят по-русски… Когда ей сделала замечание соседка, она ответила просто гениально: - Я ЭТО не воспринимаю! Тошно наблюдать таких «эстетов» в театре, а их становится всё больше и больше…»

Люди с обострённым эстетическим вкусом чувствуют некачественный художественный продукт, но консерватизм функционеров от культуры обрекает их к регулярному его поглощению. «Первая любовь» - редкий свежий деликатес на беларусской сцене. Ломка стереотипов среднестатистического зрителя проходит тяжело, болезненно. Она неотделима от общих процессов эволюции народного сознания во всех сферах жизни «синеокой» страны.

Слава Богу, что там есть люди, осознающие это. Такие, как Владимир Ушаков – директор Современного художественного театра, который организовал гастроли в Минске, Гомеле и Могилёве. И есть зрители, готовые к восприятию новой и непривычной для них эстетики.

Спектакль «Первая любовь» вторгся на «территорию» Свободного театра, монополизирующего сегодня в Беларуси т.н. актуальный театр. Вторгся с другой стороны, с «официальной» сцены. И это хорошо. Для здоровой конкуренции и для тотального взаимообогащающего театрального процесса. Так получилось, что Свободный театр экспортирует актуальный в его видении театр за рубеж, но имеет небольшую аудиторию на родине. Поэтому как никогда актуально сегодня использовать официальные площадки для современных театральных проектов европейского класса именно в Беларуси и для беларусских зрителей.

И ещё… Совместную швейцарско-белорусскую работу можно сравнить с виртуальной матрёшкой: сколько не открывай её - всегда найдёшь новую. Беларусские

актёры приехали в Швейцарию не просто играть. В процессе подготовки спектакля происходило нечто более важное: коммуникация двух менталитетов. Молодые люди примерили на себя «европейские одежды» и вернутся домой уже другими. С уже некоторым знанием «западного кода», свободными от стереотипов о Западе. Таким образом, спектаклю «Первая любовь» суждено стать частью процесса всеобщей глобализации, а не только артефактом.

«Актёры – умницы. Особенно понравился Женя Корняг, очень харизматичный и обаятельный актёр. И вообще, пока шёл спектакль, мне ни разу не захотелось

взглянуть на часы. С удовольствием ещё раз посмотрела бы «Первую любовь»!

В городах Беларуси бросаются в глаза огромные рекламы «Купляйце беларускае!». Страна ограниченного импорта заклинает граждан проявить патриотизм по отношению к своему производителю. Что хорошо по отношению к продуктам питания, текстилю и бытовой технике – смертельно для культуры. Она не может существовать в вакууме, иначе превратится в лучшем случае в экзотическое этно, вроде африканского.

Но… Женя Корняг со товарищи снова приезжают в Швейцарию. На сей раз звёзды Theater Marie и Современного художественного театра «зажгут» в двухнедельном турне по северной и центральной Швейцарии. «Первая любовь» будет показана в рамках небольшого фестиваля «Беларусь в фокусе» наряду с концертами дуэта аккордеонистов «Гурзуф» и фильмами молодых беларусских кинематографистов. Первый концерт дуэта пройдет в Невшателе уже завтра, не пропустите!

Купляйце баларускае, шаноўнае спадарства!

«ПЕРВАЯ ЛЮБОВЬ»

KreuzKultur Solothurn
Пятница 15.01.2010 20.30
Суббота 16.01.2010 20.30
Резервация/предварительная продажа: www.kreuzkultur.ch
T. 032 622 24 19

werdenberger kleintheater fabriggli, Buchs SG
Пятница 22.01.2010 20.00
Резервация: www.fabriggli.ch
T. 081 756 66 04
Вт.-суб. 18.00-20.00

Kultur im Sternensaal, Wohlen
Суббота 23.01.2010 20.30
Резервация: Get Wild CD-Store, Wohlen, getwild@getwild.ch
T. 056 622 43 03
www.sternensaal-wohlen.ch

Schlacthaus Theater, Bern
Среда 27.01.2010 20.30
Пятница 29.01.2010 20.30
Суббота 30.01.2010 20.30
Резервация: www.schlachthaus.ch
T. 031 312 60 60
Предварительная продажа: Muenstergass-Buchhandlung

Kurtheater Baden
Среда 03.02.2010 20.00
Резервация/предварительная продажа: www.kurtheater.ch
Info Baden, Bahnhofplatz 1, Baden

T. 056 200 84 84

Theater Ticino, Waedenswil
Пятница 05.02.2010 20.30
Суббота 06.02.2010 20.30
Резервация: www.theater-ticino.ch

„БЕЛАРУСЬ В ФОКУСЕ“

Music Partisans
Мирослав Дембиньски (Польша, 2007)
11.01.2010 20.30
Kino im Uferbau Solothurn, www.kino-uferbau.ch
16.01.2010 23.00
Sinema Odeon Brugg, www.odeon-brugg.ch
28.01.2010 20.30
Kino in der Reitschule Bern, www.reitschule.ch

89 миллиметров – свобода в последней диктатуре Европы
Себастьян Хайнцель (Германия, 2005)
10.01.2010 20.30
13.01.2010 20.30
Kino im Uferbau Solothurn, www.kino-uferbau.ch
17.01.2010 17.00
Sinema Odeon Brugg, www.odeon-brugg.ch
22.01.2010 21.00
30.01.2010 21.00
Kino in der Reitschule Bern, www.reitschule.ch

Три ангела
Юлия Рудицкая (Беларусь, 2007)
Earth Art
Анна Соколова (Беларусь, 2008)
Самогон
Ойген Шлегель и Себастиан Хайнцель (Германия, 2004)
Малые Азерки
Дмитрий Махомет (Франция, 2006)
Сила мечты
Олег Черны и Эрвин Михельбергер (Германия,2006)
12.01.2010 20.30
Kino im Uferbau Solothurn, www.kino-uferbau.ch
29.01.2010 21.00
Kino in der Reitschule Bern, www.reitschule.ch

МУЗЫКА

„Гурзуф“
(аккордеонист Егор Забелов и ударник Артём Залесский) из Минска – в высшей степени необычный дуэт, который сложно отнести к какому-то определённому

музыкальному направлению. Их музыка – смесь хардрока с классическим фольклорным звучанием, дикий коктейль из панка, хипхопа, классики и фолка.
08.01.2010 23.00
Queen Kong Club Neuchàtel, www.case-a-chocs.ch
09.01.2010 20.00
Nouveau Monde, Fribourg, www.nouveaumonde.ch
13.01.2010 21.30
Sedel Luzern, www.sedel.ch
14.01.2010 21.00
Cafe Kairo Bern, www.cafe-kairo.ch
16.01.2010 21.30
Forum Music, Kulturhaus Odeon Brugg, www.odeon-brugg.ch

швейцарская культура
Статьи по теме
Минский полдник в цюрихском детском саду: этюды о первой любви
Театр, пришедший с холода

Source URL: *https://nashagazeta.ch/news/culture/kuplyayce-belaruskae*